Vol. 13 No. 3310 Tuesday April 16 1918 TAIRIKU NIPPO 第三千三百十三號 大正七年四月十六日（火曜日）

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚 五仙 一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

西歐戰線戰況電報

◎獨軍の死屍山をなす（英國公報）

エーブ、エグリスは昨夜再度獨軍の手裡に歸せり獨軍の拋へる犧牲は絶大にして死屍山をなす次いでベイリユール市戰に移り本朝來同市の砲撃開始せられ戰鬪今尚（午後二時）繼續中なり（千五日）

◎水曜日英內閣秘密會（ワクワ）

日會議を秘密會となし歐洲戰局ゐ關する眞相の報告をなすや否は傍聽は上院議員に限り許可さるべし右はボーデン首相と在野黨首領ローリエー氏との會見凝議の結果なり徵兵法改正案は引續き閣議に審議せられつゝあるが水曜日以前には提出の運びとならざるべし首相は又歲相ホワイト氏の近情に就き議會に陪つて氏の健康は大に回復して近く歸ヲし得るに至るべきも其れに先だち華府に米國當局に財政上重大なる協議をなす事となり居れりと（千五日）

母國論評

獨逸は今後、何を爲すか（二）

露獨講和條約に從へば、獨逸は波蘭の外クールランド。リスアニアリヴオニア。エストニアを露國の主權より引離し、其政體の決定を他日ゐ保留すといふと雖も、事實に於て獨逸が戰後此等の地域に完全なる獨立を認容せん如きは思ひも寄らず、故に此等の地方は既に獨逸ゐ併合せられたりと認めて誤りなかるべし。從つて獨逸勢力の露國侵入とは此等の地方を超えて大露西亞、小露西亞及び東部露領に及ぶものなることいふ迄もなし面して露國に於ける獨逸勢力の侵入の恐るべきは前論に概記せる如くなるが、猶ほ獨の今日露ふ對する坊合と稍似せる事績を應用に徵せば、千八百六年奈翁一世の普魯西占領に於て最も適切なる例を見るべし。奈翁の普魯西を破りて囘國に入るや、佛軍主計官の携へし金は僅々二万四千法に過ぎず、占領後二十餘万の佛軍及び其聯合軍ふ對する給與は一切普魯西の資ふ依りて爲されたるのみならず、二年後に於て佛軍が囘國にたいて徵收せる現金は實ゐ四億七千四百万法の多額に逢せり。同年奈翁は近侍に傲語して曰く「朕は普魯西より十億法に償する物を獲たり」と、然れども事實ゐ於て奈翁の計算は尚當らざりしものゝ如く日獨逸一學者の計算ゐ依れば普魯西は奈翁軍二回の占領の爲めゐ實に十六億法餘の資力を奪ひ去られたりといふ、當時普魯西歲入が七百万法なりしを知つての額が如何に莫大なりしかを想像するに足らん。奈翁が普魯西に對して斯くの如き條求をなせるは、之に依りて佛國の資源を培はんとの補充を此廣漠宮沃の地域に求め乘て又今後の戰爭の資源を茲に仰き、進んで戰後の計畫を施すに何の支障をも感せざるなり。開戰後獨逸の取れるマキアベリ的行爲より測れば、獨逸が無力ゐして開放されたる露國に向つて奈翁が普魯西に向つて施せし處を施すに躊躇すべき筈なく、シカも手を下さば奈翁以上の組織と完全とを以て之を遂行すべきや疑ひなし。此ゐ鑑いて開戰以來聯合國が唯一の賴みとせし持久戰は最早獨逸の苦痛とする所にあらざるべく、曾て英の首相アスキス氏が聯合國の味方は『時』なりといへる意義の一空ゐ歸せんとするを知るべし。故に獨逸が西部戰場に於て其最も優秀なりと信ずる獨逸人種の血を過度に流失し、他日平和の日に於ける國際競爭に其力を弱めんとする如きは恐らく思慮深き獨逸の爲さゞる處ならん。

東京だより　在東京　礒波生

外交論議旺んなり也

◎內地新聞は何れも外交問題ふ就て盛んに論じてゐる、對支、對露、對米、對英佛、外交問題は錯綜頻到說くべく論ずべきものが大にあるのである、併し乍ら本文の記者は多くの外交問題に就て姑らく沈默を守りたいと思ふ。

◎有り樣に言へば記者は內地の多くの新聞記者が、動もすれば不謹愼なる言議を敢てし、國交上に影響せん虞れをも顧りみざらんとするを悲しむものである、されば此に此標題を揭げても直に時の外交問題その物に接觸しようとするものではない、外交といふ事に就て二三所感を書き附けて見るまでゝある。

◎新聞を通して見る外交問題の推移は、その新聞の立場に依つて大ゐ異るものがある、之れは單り我國ゐ於てのみの傾向ではなく、世界を通じての事實だと思ふ、されば一二の新聞紙の論調から外交の眞を觀察することは到底至難であらう、勿論其新聞の立場を知つて居るものであれば、夫れが表を書いて居ても裏を傳へてゐても明々地に或ば冥々裡に想察される場合も多からうけれど、新聞紙の論調で動く樣では外交官の估券に關はらうと云ひたい。

◎勿論此く言へばとて新聞紙の論調輕んずべしといふ樣な記者どしての自殺論をするのではない、只だ表面の觀察のみに重きを置いてはには、之が利用區域も大きくなつた今日、新聞を讀手に大いな疑隔を生じた事は明かに認められた半面有つてゐるから新聞紙の勢力が大いに動きは仕なからうが、而かも新聞は可けぬといふまでいある、勿論大公使其他駐紮官を何れの國でも大公使其他駐紮官を全辨になるだらう、何でも彼でも秘密々々といふ外交には秘密々々といふものであるゝ

西歐戰線戰況電報

◎重要地點獨軍占領す（倫敦）

西歐戰線兩軍の爭奪地點になれる重要軍事地點ベイルールは獨軍の占領する所となれり英軍は同地北方の新陣地に退ひて防備を嚴ふしつゝありと〻ヘーグ司令官より公電到達す（十六日）

◎獨機井機破壞せらる（巴里）

土曜日俄フリドリツヒハーフエンを協商軍飛行隊を襲撃せる結果獨逸が米國飛行隊の來襲ふ備へんとして豫備保存せる飛行機井機の格納庫を破壞し百四十名の死者二百名の負傷者を生せしめたりと公表さる（十六日）

戰要戰報

◎英國當局言明を拒む（倫敦）

英國下院に於て一議員が佛國大統領ポアンカレー氏が一ケ年塙帝カール陛下よりの講和申込に關する書面を所持せりや殊に前露國首腦者ケレンスキーよりの書面に就て其の所持の實否を問へるに對し閣員は答辯の時機に非ずと云へり（十五日）

續報

◎農商務省は米國へ米輸出不許可

日本政府が米價調節を目的として米の輸出禁止をなせる爲め在米同胞は布哇、加奈陀のみか在留同胞への消費米輸出を許可する以上米國在留者へも同樣便宜與へらる可きものとの見解にて各地領事館より本國政府へ照會中の處去る十二日桑港領事館へ農商務省より外務省を通じて『農商務省令第四號發布前の既契約の外許可せられず』との入電ありたる由にて米國への輸入許可は當分の處見込なしとの事なり

◎移民子弟國語學校廢止主張

『教育會の問題』

伸府に開催の全國大學講師大會席上組育のストレーヤー氏は在米移民子弟を教育すべき外國々語の學校を廢止せよと論じ『今回の戰亂に當り召集せられし米國の民主々義は獨逸語波蘭語其他の各國語學校に於て米國少年少女を教育するに一致せる善良忠誠なる市民を養成するには先づ一切の外國語學校を廢止せざる可らず』と主張せり

◎太西洋上の米國新根據地

海軍最近の電府報に曰く信すべき筋よりの報知に依れば米國政府は葡蜀牙政府と交涉の結果太西洋上米國と西班牙との中間にて幾分西班牙に近き葡萄牙領アゾアス嶋のフアンシアル港を米國海軍根據地となすに決定したり米國は既に同港の防備工事を開始し既に巨砲數門を陸揚げしたり

▲設置の理由　米國がアゾアス嶋に海軍根據地を設置するは米國歐洲間の軍隊輸送船及び軍需品輸送船を保護する米國潛航艇、驅逐艇及び飛行機等の仲機所を得るにあり葡萄牙政府は好意を以て米國の要求に應じたり尚ほ米海軍當局者の談に依れば獨逸は米國がアゾアス島に海軍根據地を設置せることを既に熟知すと

◎白人漁者の意見

『漁網其他の問題』

新西院方面漁者會合

フレザー河漁者保護協會の會合は最近新西院市役所內に開催、フレザー河鮭魚保存問題等に協議を爲し所見はカニングハム氏から漁業チーフ・インスペクターのダブルユー・エー・ソアウンド氏に提出される事となつた、而して追つて國際漁業會議に提示せられる順序なのである、會合者はサカイ漁期の短縮には贊成だが其代りに

▲漁綱は　トラップ、バース・セーン其他總てのギルネツト便用漁者も該規定に拘束さるゝを要すと爲した、而してウエストミンスター橋上流に於けるサカイ漁獲金部閉止の事に大反對を唱へた尙ほサカイ漁獲期は七月一日開始を七月二十日とし夫までは之が賣買を嚴禁すること、每週の閉漁を金曜日午前六時から日曜日午後六時までとするに贊同、其代りに

▲全河に　渉り適用すること、若又必要ならば新西院橋上流の每週閉漁を更に二十四時間延長しても苦しからずとして希望を發表し孵卵所保護を力說しフレザー河近接の湖水では二時乃至三時半メッシの漁網を許すべきこと次にヘイヤ、シール撲滅を主張し更にピューヂエット・サウンド方面にてトラップ及びパース・セーン使用のことを非難し大體

▲パース　セインはサカイ漁獲に絕對禁止、トラップはフレザー河の閉漁時間を同樣に適用すること等其他に渉り精細の意見發表を爲したのであつた

◎トロントの大火

……損害百万弗以上……

西トロントなるユニオンストックヤートに失火あり火足は急速に延燒し積込場七ケ所及び食料品を滿載せる貨車十四臺を燒失し更らにギヤソリンを積込める貨車にも延燒せるが措置を誤らざりし爲め人命を損するに至らざりしも火勢は尙本曉一時半に至るも衰へず損害は尙確定し難きも百万弗を下らざる可しと同地入電は報ず

◎赤十字義金勸誘

赤十字社晚香坡支部長サー、チャールス、タツパー氏は議會の進行と共に赤十字事業の充實益々急なるを認むるの徹を發し卒先して二百五十弗の寄附をなし晚香坡中少くとも五十名の同胞寄附者あらん事を希ふ旨を云へり

◎州首相東上期

既報の如く州首相ヲリヴアー氏東上の筈なるが出發は多分今週土曜日ゐして尙ほ州議會も今週中には閉會せん意嚮なりと

◎大法要への寄附

戰死邦人兵追弔大法要及び追悼會に際して左の諸氏より香花料次の如く寄附ありたり

▲金五弗宛　熊本縣人會、宮城縣正宗會、佛教青年會、愛媛縣人會、伏屋靜定

▲金二弗宛　小玉源一、清水龜吉、近藤福松、佛教婦人會、山田捨彌、米滿虎雄、藤井宗八、新谷大造、西毅、重松森吉、坪田松次、關村駒三、荒井、鈴木爲三郎、柳川、千鳥、○万、濱中ヨシ、澁谷商店、齊藤柳太郎香村百太郎、松宮商店、近村德太郎、寺倉桂三、山本陸郎、竹本鶴松

▲一弗五十仙　吉田梅吉

▲金一弗宛　池田十七吉、松本竹松、田中鎌太、松枝與四松、本田百太郎、林半右衛門、宮川キク、井上德一、高橋庄松、森井悅治、片山清吉、秋山留次、田中魚店、遠藤、前川魚店、いさみ、牛嶋クニ、○熊、立石純夫、中村辰喜、よし野、加藤豐太郎、岡部勝彌、金子庄次郎、關村駒五郎、關田光太郎、一力梅香、伊藤甚一、秋山金物店

▲金五十仙　井手サダ

▲花　東宛　廣島縣人有志者、福島縣人會、岡山親和會

▲蠟燭十一本　鎌倉與作

◎賀茂丸上陸客（續き）

▲小林藤次郎（長野）▲辻村仁藏、西山保三、尾本勇、同キク、宮川捨吉、恒川卯三郎、疋田嘉吉、田口勝三、木下善一、野田トヨ、中川政治郎、比浦亮太郎（滋賀）▲岡田岩松、門永徹、同ヒサ、同力同アキ、池淵榮吉、同スイ、西谷友太郎、同アキ（鳥取）▲武藤大癈、伊藤卯三郎、鈴木庄吉（福島）▲藤本才吉、同ヤス、藤本虎之助同サト、馬場高次郎、齋藤万太郎加賀猪入、神谷佐平、鈴木耕作、萩原定吉（山口）▲澤山權藏、同ナワ、杉山傳藏、同マス、佐藤文吾、同ノブ、櫻田政太郎、橋本甚太郎（靜岡）▲小柳新太郎、同キヌ、内藤千太郎、同ナワ、吉田寬次郎、荒木倂吉、宇都木源治、白石繁雄（福岡）▲日比德松、阿部春市（愛媛）▲朝長重行（長崎）▲牟田律治、千葉源作、佐藤源三郎、鈴木清之助、清水林兵衛、渡邊常太郎、及川仲（宮城）▲井上博、飯山卓造、杉山平太郎、天野貞吉、香川莊藏、同ハル（神奈川）▲川端米吉（福井）

▽大陸片々△

▼紐育のウヨーリング氏華府ゐ開催の米國大學講師大會席上に獨逸の新隱謀を論せるは一異彩也

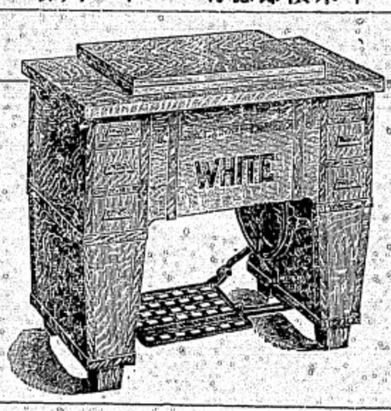
▼曰獨逸は聯合諸國の社會主義者及び勞働者を利用し自國有利の講和運動を進むと獨の劃策多岐

▼又曰獨逸は世界勞働者大會を開催すべく運動中而して日墨獨同盟陰謀よりも怖るべしと要警戒

▼日光節約と云はんよりも寧ろ日光利用が字義適切何れにするも社會各般に渉り效果意外に多大

▼着想は素と瑞典人に出づ北歐小邦の人が文化貢獻は已に周知更に日光利用の名案の如き異數也

▼晚市に在りて日光利用を力說せるはマクハーグ大佐なり彼已に西歐戰線に陣歿然も意圖は達成



ホワイト裁縫ミシンは新式で大變便利故皆樣より益々御求めを願つて升まだミシンを御持でない方は是非ホワイトを求め下さい

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
中村久治郎
針及油附屬品
晚香市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二

英國製コーホ網
今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居り候に付御入用の御方樣は至急御申込被下度直段の處は面談約定可仕候
晚香坡市東カドバ街四〇〇
小島林之助
電話ハイランド七〇六
スタブストン郵函二一〇
結城芳松

百般要件一切代理
晚市バウエル街三四〇（二階）
淺野五明事務所
電話シーモア二六三

西洋風呂
●●理髮
●●西洋洗濯
西カドバ街六三
北川床
電話シーモア四六六五

特別仕立
文次第早速調進仕
御節候
入は用御の注

冬向靴各種澤山到着仕りました故御入用の御方は是非御來店を願ひます
バウエル街三四五
名畑靴店

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晚市メイン街二〇一
電話シーモア三八四〇
自宅フェアモント二一五二三

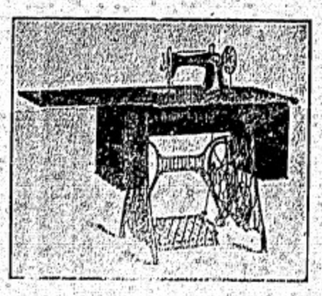
●最新式シンガーミシン及油附屬品
●鷹印レコードビクターレコード
●子供機乳母車にベビー歩行器
●ピクター蓄音機並に和洋樂器
●フオード自動車キヤシレジスター
△レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します
△修繕は低廉にして迅速に致します

日加商會
晚市バウエル街五五八
柳澤元仁
堀内貞廣
電話ハイ一九七一

新築家屋

ヴヰクトリア市
アイスガード街八二〇
大澤旅舘主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六（四））

男女洋服新調
春向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晚香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七



Kobeya & Co.
Importers and Exporters
Genera. Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

新荷着
■新丸切大根
●新千切大根
▲大工道具一切
其他菓子類乾物類色々着荷仕り候間多少に不拘御用命の程伏して御願申上候
バウエル街五六六　電話ハイランド三三七
神戸屋商店

自動車　捨伏順行並に市內配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七　シーモア四六一〇）

今回當地に廣嶋縣殖民協會支部設置候に就ては本部へ通知且つ本部發行の雜誌配附の都合有之候に付此際至急御入會被下度此段及廣告候也　大正七年三月
廣嶋縣殖民協會
晚香坡市バウエル街三二六番
加奈陀支部
電話シーモア二九五九

藷船、ガスリン船其他一切の小舟製造
スタブストン郵函二〇電話七
中村
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston, B. C.

蹄鐵　鍛冶　馬車修繕
晚市ゴーア街七九
鹿子木蹄鐵場

畫夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シーモア二六一八

大馬の賣物
小ダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シーモア〇五四　六〇五

晚市バウエル街二四五
オリンピアルーム
舘主　林忠治
日本行瀧船切符取次

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
松宮商店
バウエル街二二三、二二九
（電話シーモア三五九七）

上等白米
生牛蒡　山芋
里芋　茄子味噌漬
茄子鹽漬　薤
奈良漬　雲丹瓶入
鰹塘辛　鳥賊魚鹽辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候

男女洋服新調
並にプレツス
東ヘステングス街二五三エンプレス座向ひ
エンプレス洋服店
鈴木利三
電話シーモア二一〇七

ドライグッヅ
晚市バウエル街二一八
專門　日英商會
電話シーモア一六〇〇

●至急增員募集●
シー、ピー、エヌ、ケー、ヴイ
鐵道働　ギヤング　セクション　ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにお金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望のお方は御還なくれ給ね下さい
晚市バウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B.C.

移轉擴張
今回弊店儀業務擴張の爲めバウエル街二〇五元日進合資會社跡へ移轉仕り候間今後共不相變後引立の程願ひ申上候
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア二三九三

こうし●
製造元　西米吉
特約販賣
スタブストン
紅の國屋商店
晚市カドバ街一五一
電話シーモア六八三

▲天狗繃帶▲むしすし▲茶碗むし▲丼物色々▲あべかわ▲ぜんざい
バウエル街三四七
食道樂天狗
加藤豐太郎
電話シーモア二三二八

憲と罪

（三）

二人は暫く言葉も途切れて、松濤園前を通り過ぎ町はづれに近くなつた時、妹のお敏は俄と思ひ出したやうに顔を上げて二三歩後れた宛之助を待合せた

『ねゝ、兄さん』

『わ、何んだ』

妹に聲掛けられた宛之助は、初めて氣が付いたやうに物思ひに低頭れて居た顔を上げた

『兄さん、あの、世の中で一番大事なものは何んでせうね』

『世の中で一番大事なもの』

と宛之助は不審さうに妹を凝視て

『你り突然で僕にはお前の問う心持が判らないが、何に大切なものをいふので、活きてるために大事な事か、それとも活きる爲めに大事な事かい』

『何方にも大事な事なの、といつて見ると、然うですね、私は學問がないから旨く云爲はせないけれども、詰り人間は自分の爲めに生きてゐるんでせうか、他の爲めに活きてゐるんでせうか』

と思ひ入つた口振りである。

何時もは、たゞ穩和しく內氣な妹に斯り云ふ問を發しられるのだから、宛之助は幾らか怪しく思つた。

『然うさな、其れは世界の大問題で、古來の碩人賢者にも決定出來なかつた事だが、何んで又た急にそんな事を聞く氣になつたのだ』

『何んだつて、私、別に何んでも無いけど、この頃急にそんなことが思はれますから』

お敏は兄の鋭い目に見詰められて、やゝドギマギしてゐる。

『急に此頃そんな事が思はれるつて』

『ねゝ、何んだか不思議な程そんな事が氣になり出して來てねゝ、私何うかすると夜も眠られないやうな事があるわ、可笑しいのねゝ』

宛之助は凝つと妹の顔を見詰めて何か考へて居たが、急に立停まつて。

『お敏、お前は今何か心に掛つてる事があるね』

『私、別に……』

妹は何氣なくそれを紛らそうとしたが、兄の見詰むる視線に遇つて、顔をホツと赤くしながら

『別ふ何も有りやしないわ』

『いやある、慥かにある、と僕は見た、隱したつて駄目だ』

『だつて、何にも無いんですもの隱すやうな事は私有りやしませんわ、厭よ、兄さん、そんなに私の顔を見ては』

お敏は娘らしく顔を赤くして、憎氣惡るさうに俯向いて了つた。

『いや、ある、隱しても駄目だ、お前が隱すなら、兄さんが云はうか』

『あゝ、云つて下さいとも、私何にも無いんだから』

と、お敏は立派に云つたものゝ何故かその顔を上る事が出來なかつた。

『ちやア、云はふ、お前へはキツト戀をしてゐるに相違ない』

『あら、兄さん』

お敏は眞赤になつて立竦んでしまつた。

新調

男女、小兒勞働用修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

新調

各種靴製造販賣修繕
晩市バウエル街三三八
加藤靴店
電話　シーモア　二二六九

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカウハウスにて
越辻惣次
內亀吉
Lund, B. C.

日本人御旅館
室內清潔、取扱ひ丁寧
プリンス、ルパート市西第六街三〇四「郵函八九四」
電話プリンス、ルパート市カウベー三〇五
須賀旅館
須賀造船所
△新造船並に修繕一切御依賴に相應じ申すべく候
須賀丑藏

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエアモント八七三

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタシヨン網及網
サモントワイン
早くお買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
テイト
電話シーモア五五五
製造元ドン
クロフヲード
スチユアート
エス

家庭用金物、ケツチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシブリキ、トタン細工一切
並に修繕
晩市バウエル街三六四
秋山金物店
電話　シーモア四五五七
自宅電話　ハイ　一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

新造船各種修繕
ブリンスルパート市
末廣豊
（郵函三一四）
工場　晩市アレキサンダー街六三
事務所　晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
電話シーモア四一二九
自動車運送
晩香坡市バウエル街二四三
天野運送舍

御菓子製造所
御祝餅折詰菓子並にせんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

大工
重井上野
電話ハ五三六エル
晩市東カドバ街六四三

醫士
バウエル街三五八
木下德太郎
電話シーモア四二六七

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
電話　ハイランド三三六
大屋商店

南京料理
御手輕料理
うどんそば
もりかけ　十仙
みつどん　十五仙
とりそば　廿仙
其の他　三十仙
十二仙五厘
山科
電話シー二七九

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は貸ルーム
清潔なる
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

あんま、あんふく
マツサージ專門
バウエル街三六六サン第三號室
電話シーモア二九九六

內外食料品
卸小賣商
ソフトドリンク、煙草類
晩香坡市バウエル街二五四
取次販賣
サン商會
主任　禰永周一
電話シーモア七九七一

妻子呼寄願書
徵兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

新荷着
皆樣御待ちかねの當店特別濱上
等味噌が到着致しました何卒多少に拘らず御用命被下度
御願申上候
市內は御電話にて御注文下され候はば早速御屆仕る可候
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二一

禁酒と甘黨
ぼたんもち　たゞうにに
はぎ　ぜんざい
しるこ　丼もの
手打うどん　そば色々
其他種々
バウエル街二六六
かちどき
電話シー三四三三

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九
橫山菓子店
電話シーモア六九四一

室內清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

和洋食料品
青物、果物類
バウエル街二三八
梶木彦之亟
電話シーモア三九九一

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモント五二

貸室大強勉
一ケ月三弗五十仙以上
晩市西カドバ街六六
大平洋旅館
館主　有馬傳吉

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア　四〇八四

にまめ一切
でんぶ　てんぷら
晩市東カドバ街二三一
山崎屋
にしめもの一切
天ぷら　親子丼
電話シーモア四一三九エ

小供並に婦人洋服裁縫專門
東カドバ街五〇一
土田すて

玩具一切
キヤンデー類
バウエル街三一八
三陽商店

客自働車
電話シーモア一九七四
晩香坡
三六四
電話ハイランド
通信商會

日用品一切
並に果物、煙草
電話バウエル街三一八
二〇六四
山內善平

果物煙草
ヤードデン
貸ルーム
室內清潔
バウエル街一七三
電話シーモア七九三七
中川商店

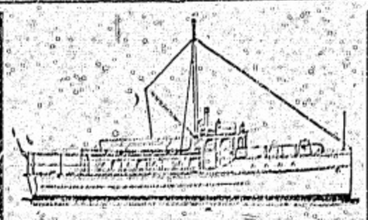
食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六一二

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮嚀に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

なんでもある店
晩市バウエル街一九七四
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は滊車、滊船に乘るには最も近い所に有りますから至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主岡部春市

かきめし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥



Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當店は總ての利子附貯金預金の外に利子附貯金預金の取扱ひ有之候
本店事務所內に日本郵便局出張所ありて日本郵便に最も便利なり
貯金箱無料で御貸與致します
日本金融
支配人　エー、マキホート、エー、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大岡政次
營業時間　平日午前九時より午後五時迄土曜午前九時より午後一時迄夜間も取扱ふ

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

手打うどん　そば
千うどん　そうめん
鰊製造卸賣
鰊製麵所
營業廣告市加貯藏階
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.
（電話シーモア三七八八）

ホテルオウー
ドル
晩市バウエル街
成梅軒前
村田
堀田
木下

客自動車
電話シー四九八〇

男女洋服御仕立
晩市西第九街三五四
宮崎洋服店
電話フエアモント九九八

豆類穀物卸商
青物一切
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

和洋雜貨食料品
青物、魚類
こうし製造販賣
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三九八五

日本近信

◎奥山夫人の 混亂地旅行談

内田大使の一行は大使に奥山書記官夫妻、令嬢、女中、佐藤書記生外合せて八名で車中何れも大元氣殊に紅一點の奥山書記官夫人マリ子は『急に歸國といふ事になり荷拵ひをしたのは僅かに二時間ばかりで私はトランクの中に禮服を入れ大使館に運びましたが忙しい際なので到底盡き忘れ全く

△著のみ着の儘の姿で歸つて來ました、何しろ氣候を顧はれた露都の娘子軍でさへ過激派の軍勢の攻め殘虐な恥しめを受け潜伏したやうな次第で婦人などは殊更身邊が危險ですから沿道でも隨分厭な思ひを致しました、花岡書記官の夫人丈けが夫君と丸淺書記官と一緒にヴオルクに殘つて居りますので私共は寒い吹雪の中に獨り

△旅行を重ねイルクツクやオツムスク等で汽車が長い串立往生しましたが他で市中の見物が出來ました、イルクツク邊は戰ひの跡が凄慘を極め日本の商店ばかりが國旗を掲げて營業をして居りノーボーイニコラスク邊は見る影もなく鄽塊の伽藍が延燒して居りましたが一日ぉ二十五哥の給料では食ふ事も出來ず軍服はぼろ〳〵に破れ

△乞食のやうな姿をして滿軍の窓から來國人に窮狀を訴へて居たのを見ました』

◎小說家田村俊子が 料理屋の女將

―後援は例の桃介―

樂外にも貢奴が肝煎り料理屋は大森邊へ出す

問題の新しい女流創作家田村俊子が去年の春、夫松魚君と同棲せる下谷上野天王寺畔の家を飛出して行方知れずになつたのは其當時の語り草であつた、彼女は年來の

△眞鬼 饗來に搦へやらずして京阪地方へ蒙塵したとの說もあつたが本年ぉ入つては靜岡地方に在りと云ひ又は熱海に彼の妻を見たとも云ふ然も確實な所在が不明であつたが最近某實業家の肝煎で大森邊へ料理店を出すといふことが判り、そしてその消息も明瞭となつた、某實業家とは誰かといへば何ぴと知らん

△福澤 桃介氏其人だといふ說が高い、并で桃介氏も偉り醉興だといはれてゐるが之は樂外にも貢奴の後援で桃介氏が助けたのだといふことである、貢奴と俊子との關係は往年貢奴が帝劇女優の前身たる女優養成所を櫻田本鄉町に設置した當時入門した關係があつて、初瀨

△涙子と共に貢奴の家に寄宿してゐた事さへある、俊子は他の女優と折合がつかず養成所を飛出し明治四十二年二月田松松魚が外國から歸朝すると甚當時の佐藤姓を田村に改め露伴から貰つた藝名の名を捨て田村俊子となつた、其時代大阪每日の懸賞小說に『あきらめ』一篇を出して當選し一躍一流の女流作家となつて每月二百圓位はいふ收入がある樣になつた、そこで

△贅を盡し芝居に相撲に華かな空氣に接觸する程に夫松魚君の面目に關する噂の種も隨分時いた松魚君が文壇から退いてからは夫ろ俊子に寄つて生活をなすが如き評判さへ傳はつてゐた、彼女は彼の作物にも此間の消息を傳へ夫を友達の如く扱ひ、二階は自分が、下は松魚君といふ樣に田村姓を

△冒し 居るには甚だ不都合な同棲をしてゐた、然るに大正五六年頃から世間は俊子の創作に倦いて收入が減じて來たと噂されてゐたが彼は行方を晦ましたのである

△甘言に乘せられたか知れないとやらで、物を賴んだり物を借りたり原稿を賣つたりするのにあの位上手な人はないとの事だ

内務省免許
産婆 立石哲子
娩術ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

●煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西へスティングス街四三五
モリス煙草商會
（電話セ（八六五）

▲和洋食料品一切▲陶器類
スキーナ河ボートエレングトン郵便三一
岸本商店

▲和洋食料品一切▲陶器類
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エルスラブストン市同支店

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街一一〇
佐藤茂平
（電話シーモア一六一七）

Davie Spencer & Co
Hastings. St. W City
デビットスペンサー

其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種

日本人御旅館
新築家屋にして室內清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御華客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利お御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
ブランスルバート市フレザー街
持田旅館
館主 持田平夫
郵函七五、電話ブラック一五四

●英語初歩フラニク式發音基礎
●ハイスクール豫備科公立學校課目教授●教師公認パリス氏エヴェ女史外十數名●校長清水小三郎美以教會附屬
英語夜學校

日本行各汽船切符取次販賣
●請負業 各勞働口周旋、代書事務
主任 濱口武夫
客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
運轉手 松下彌平
電話フェヤモント二四〇八エルバウエル街二三五
松本事務所
電話 シーモア七六五二

●洗濯業
バウエル街二〇八
大倉洗濯所
電話シーモア六五二二
工場ランスダウン街一六〇八

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街二二三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七〇二

御手輕料理めし
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

むしすし 茶腕むし
其他 すし色々
晩市ダンレービー街一三九
電話シーモア一六一八
よし野

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
電話 シーモア五七七四
新北京

メーンルームス
室內清潔取扱
晩市メーン街一一七
井上政吉

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街二二三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七〇二

御手輕料理めし
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

むしすし 茶腕むし
其他 すし色々
晩市ダンレービー街一三九
電話シーモア一六一八
よし野

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
電話 シーモア五七七四
新北京

メーンルームス
室內清潔取扱
晩市メーン街一一七
井上政吉

書籍雜誌賣
藥卸小賣
各種新刊小說
（各雜誌郵送無料）
『送金は書留にて願ます』
內田支店
晩市バウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

磯村藥舖

●スタージョン
●マグロ
●其他魚類一切
●青物類
●かまぼこ
バウエル街二六二
田中六商
電話五六六一

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

和洋洗濯專門
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次
晩市キーフーア街七二一

廣告
此の度高千穗飯屋を買受けまして一力と改名して丁寧親切を旨とし原料も撰びまして勉強致しますから是非とも御引立の程希上げます
バウエル街二百六十一
一力
しづ、ます
電話 シーモア四〇三二

いなりすし
天ぷら
こんぶ
そのほか
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

南京料理
並にそば
其他仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版弊店は最上品を販賣す試みお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ラー、ヲルソン鐵工場
電話 シーモア二五八七

いなりすし
並に御めし
甘酒
其他いろ〳〵御好み次第
バウエル街二四六
ニコ〳〵
電話シー三四五五

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話 シーモア三一二三

●鐘詰
●乾物
●米穀
●雜穀
●濱物
●生物
●醬油
●菓子
●書籍
●雜誌
●玩具
●綿布
●繒布
●海藻物
●文房具
●貴藥
●味噌
●化粧品
●小間物
●大工道具
●陶器
●履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

●煙草類卸賣
當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す
日本人諸君にして御用の際は日本語にて御呼び下さい
配達は迅速且つ無料
西へスティングス街四三五
モリス煙草商會
（電話セ（八六五）

●洗濯業
バウエル街二〇八
大倉洗濯所
電話シーモア六五二二
工場ランスダウン街一六〇八

御手輕料理めし
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

むしすし 茶腕むし
其他 すし色々
晩市ダンレービー街一三九
電話シーモア一六一八
よし野

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎
仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市バウエル街二三七
電話 シーモア五七七四
新北京

メーンルームス
室內清潔取扱
晩市メーン街一一七
井上政吉

●鐘詰
●乾物
●米穀
●雜穀
●濱物
●生物
●醬油
●菓子
●書籍
●雜誌
●玩具
●綿布
●繒布
●海藻物
●文房具
●貴藥
●味噌
●化粧品
●小間物
●大工道具
●陶器
●履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

南京料理
並にそば
其他仕出し
バウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版弊店は最上品を販賣す試みお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ラー、ヲルソン鐵工場
電話 シーモア二五八七

いなりすし
並に御めし
甘酒
其他いろ〳〵御好み次第
バウエル街二四六
ニコ〳〵
電話シー三四五五

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話 シーモア三一二三

本社專電

◎浦港過激派の大會開催
浦港の過激派露人は大會を開き日本を非難せり（本日午後一時着）

布哇特電

◎布哇邦人の石井大使歡待
ホノル、有力の日本人は擧月倶樂部に石井大使を招待し午餐を盛せり大使は露國の形勢次第にて日本は確然たる對露行動を採るべく準備せりと聲明せり大使は○曜日朝十時大陸へ向け出發せり（本日午後一時半着）

本社聯絡重要電報

◎露國首相に對し警戒必要（倫敦）
日本に對して宣戰を布告すべしと揚言せる露國過激派首相レーニンは獨逸勢力を破壞し易き特性を有すと信ぜられ米國官憲は彼をして對日宣戰の口實を得せしめざる十分の警戒必要と認めらる

◎國際慣例是認の保護手段（第一府）
日米兩國の先鞭は非同して日本兵の浦港上陸は國際慣例の認めたる保護手段なることを露國人に知悉せしむべき一切の手段を講じ居れり　海軍省より發表

◎遭難せる商店は自動車屋（東京）
浦港陸戰隊上陸公報に依れば露國劫盜等の襲擊を受けしは同市日本人自動車屋なりと

◎抗議書に對する領事團回答（倫敦）
浦港にある日英佛伊露國領事は聯名にて浦港過激派頭目に對し彼の抗議書に對する回答を發し日英陸戰隊の上陸は浦港無政府狀態なるが爲にて將來個人財產に於て秩序回復せりと認めたる際は直ちに之等を撤去すべしと通告したる旨露都經由路透電報は報じたり

◎露國外相の支那政府威嚇（倫敦）
露國外相チッチェリンは支那政府に對し次の如く通告せり『露國勞農政府は支那官憲と盜露國外交官との關係を以て露國の內政に干涉し且つ勞農政府の敵を援助するものと認む』（以上五項延着）

◎浦港義勇團日本街警戒（東京）
浦港來電に依れば加藤提督の聲明書は露人に好印象を與へたり上陸せる我陸戰隊は外國人居住區域を警護し在留日本人義勇團三百名は日本人在住區域の農夫嘯集より赤旗軍を押へしも掠奪再行、此騷動の爲に日本人八名支那人二名哥薩克兵約百名戰死せり（以上二項昨夕着）

◎黑龍江省首府騷擾詳報（ハルピン）
ブラゴエシチエンスクよりの避難民所報に曰く騷擾は同市在留日本人が義勇團を組織して自衛し居たるに過激派は之が武裝を解除し武器を取上げんとして起りしもの、騷擾第一日少數の哥薩克軍を率ひイゴシバニコフ將軍は日本義勇隊を援助し過激派を驅逐せり然るに程なく過激派は赤旗軍の應援を得て勢を盛返し日本義勇隊を壓破し同市を占領し主なる商店其他を掠奪し放火を逞ふし殘餘を沒收せり翌日は附近の農夫嘯集より赤旗軍を押へしも掠奪再行、此騷動の爲に日本人八名支那人二名哥薩克兵約百名戰死せり（以上二項昨夕着）

雜報

◎石井大使安着
日本兵浦港上陸事件に就ては何も語らず

◎米國の飛行機
△建造計劃は大失敗
軍隊輸送にも遲滯の傾きがあつて英國總理大臣をして米國は歐洲に大兵を送り得るとしても恐らく間に合はぬであらうと嘆息せしめたが飛行機製造のプログラムも非常の遲延があると云ふので目下上院の問題となつて居るが今までは二十の▲飛行機學校を卒業した千九百廿六人の豫備飛行將校の中英佛、伊三國に實戰練習の目的で送られた千二百人の多數が飛行機不足で訓練を受けることはできず僅かに四百五十名程が意外の不便を感じながら漸く役に立つに至つたに過ぎぬと云ふそこで佛國では急遽六千の戰鬪飛行機建造の計劃を立て米國から

▲七千人の技師及び職工と
一万一千噸の材料を送る事とし米國內でも一万一千五百個の戰鬪飛行機を建造することゝなつて居るが之れも戰鬪飛行機ゐは使用能ぬ發動機を濫造したり等して全體の建造に何等の統一がなく種々の當局非難が續發し上院は委員を選定して調査を開始して居る

◎西機關中佐出發
滯晩中なりし海軍機關中佐西義克氏は今朝十時の大北列車にて沙都へ向け出發せり因に中佐は昨日ヘステングス、ソーミルを參觀又夕刻よりは永延虎八郎氏主催ゐて浮田領事初め領事館員其他約十名の知人を千鳥に招待し中佐紹介旁々晩餐の饗宴あり席上中佐の軍事談頻りに傾聽を惹きたりき

◎德永義勇兵戰死
邦人兵德永竹彥氏頭部に彈創を負ひ第八野戰病院に收容中なりしが四月一日逝去の旨八日附にてヲタワより公報昨日日會に到達せり

◎領事と製鐵事業
浮田領事が當州製鐵事業の將來は有望なりとて日本にての販路に就て詳說し且又日加貿易現狀に言及して所見を發表せる分昨日の英字紙ブロヴインスにて紹介し居たり

◉ヘイグ元帥へ致電
當市商業會議所幹部は昨日ホテル●ヴアンクーバーゐ各英字紙主幹等を招待して會食せるが會議所と新聞社と聯合にて英國のヘイグ元帥へ向け成功を祈る旨の致電を爲せり

◎後任者ある迄留任
國民學校々長田代氏辭職申出での事は既報の如くなるが其の後學務委員の留任勸告により一時再留任と決意したる處更らに愈よ辭職と再決定せるを以て學校當事者は後任者を本學年期中に物色し校長の意思に副ふ事となりたる由永年至難の育英事業に獻身的努力をなされる良校長を失ふのは父兄子弟の爲あに惜む可き事なり尙同校家入女敎員は家事上の都合ゐより辭職を申出で之れ亦受理する事となれりと云ふ

◎州警察署長逝去
千九百十二年來晩香坡に於て州警察署長たりしトーマス●スミス氏は數週間前より病氣加療中なりしが昨日聖ボール病院ゐて逝去せり

◎米國名優來演
數年前美府ヴイクトリア座の新築開場にキスメットを出し次で當市でも之を出した米國名優ヲテス●スキナーは久し振りで今年來晩、來る二十四日アヴエニユー座で登演の筈で出

ボーイ一名入用
希望者は本社營業部へ來談あれ

物は先のシーズンに彼が東部で好評をとつた『ミスター●アントニヲ』である、當日は壹興行もある

◎後援會へ二百五十弗
義勇兵後援會寄附井筒一座興行の純益金二百五十弗は同一座興業人新井氏より義勇兵後援會へ寄附せり尙同氏は別勘定より金三十弗を國民學校へ寄附せりと

◉勞働黨總會
當州に組織せられたる勞働黨の第一總會は昨夜レーバー●テンプルに於て開催せられキングスレー氏議長となり重要議事及び役員の撰擧をなせりと

◉結核病院建築費寄附勸誘
肺結核病院新設寄附に關する日會部長會は昨夜開催せられ浮田領事も出席し討議の末之れに應する事となり各部署を分ちて勸誘する事となれりと

◉新西院の五月女皇
新西院市本年度の五月女皇ゐは聖アンスアカデミー生徒ロレッタ●マーフイー孃當選を見たり孃はサレーの有力家ヂエームス●マーフイー氏の愛娘なり

◉訪問團寫眞帳
松枝氏を團長とせる第二回母國訪問團の記念寫眞帳は昨日配附寄贈ありたるが清酒なる裝釘にて好個の記念品なり因に同訪問團歸晩のことは昨日のプロヴインス紙も紹介し居たり

◉シー居河氏入院
スチヴストン附近農場のシー居河氏は脚部に負傷し當市ヂエネラル病院に入院▲嗣島縣人龜岡氏は入院、鳥取縣人足立氏滋賀縣人堀江氏何れも退院

◉後援會へ寄附
小柳光雄氏は金五弗、市川市太郎氏は金三弗、三尾村人會は金二十弗を義勇兵後援會へ寄附

◉個人往來
滯晩中の開田光太郎三輪國三郎、木戸力槌、濱野庄右衛門の諸氏は本夜の便船にて歸北すべし▲エンダーベーの今中京一氏は昨夜歸東▲井筒屋一座は昨日午後四時發の大北列車にて歸沙

喫食場取締規則
日本人料理店にも通告

食料監督の新規定並び最近此通牒市警察當局にも來たこと本紙詳報の如くであるが愈々昨日警官は日本人の營業食店にも此通告を配布した、洋食店の如きは充分之を勵行する必要があるが日本式飮食店の方では先づビーフに注意を要する位のものである、即ちビーフは水曜と金曜には全然禁止、其他の日は晩食の時のみ許される

□晩食　とは午後六時から同九時までの分を云ふのであるが尙一つ注意すべきは砂糖入れを食卓の上に置いてはならぬ事である而して客ゐ判るやうに指定通りの印刷貼札を食室に掲げなければならぬ、夫れからギヤベーヂ鑵は洗場に備へ灰とか硝子屑などの入物と別にするを要する、又來る六月

岡田治身
儀去る十三日ムースジョーに於て死去仕り候間此段生前厚知諸君に謹告候也
追て葬儀は本日午後三時同地に於て擧行仕り候間併せて謹告仕り候
大正七年四月十五日
ブックマン
長崎幸助
日加用達會社
福岡縣人

保險金受領廣告
故野上松次郎生前
太平生命保險會社へ
保險加入仕り居り候處今般死去仕り候に就き同會社より早速金千弗也受取人に御拂渡し有之候間此段同社信用の確實なるを併せて廣告候也
大正七年四月十六日
ボートヘネー
受取人　妻野上トモ

謝恩
愚一儀兼而病氣の處療養不効なく去る十四日午前七時五十分遂に死去仕り候間此段生前知辱諸君に謹告仕り候也
追而葬儀は來る十七日午後二時佛敎々會に於て相營可申候
大正七年四月十五日
父小島林之助
母ゆき
親戚總代　池田滋子
友人總代　堀七藏
結城由松
松枝與四松

東カドバ街四三八
京都醫專醫學士　石原明之助
電話ハイ一二一

婦人
ハウスオーク入用三八家內アツパートメント住居寢室は當方にあるも通ひにてもよろし月給廿五弗より卅弗迄希望者は下記へ市內西第十貳街一三八電話フエヤモ十一〇六二エル

公園働き
急入用
▲日給三弗（十時間働き）外ヲーバータイムありボーネシ島
申込所
古賀蛭崎商店　大吉

諸願屆代書及通辨
日本行船切符販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲歸國に付移民官其他の手續、出生、死亡、婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辨迅速取扱申候
晩香坡市メイン街一八五（大出商會內）
中山義一事務所
電話シー三五九五（自宅シー三二七エル）

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.
新●荷●着●
英國製六プライバーバートワイン
其他漁網、漁具
英國製六プライ糸及び七吋網實却廉約
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山事務所
電話シーモア六一五六

懷中時計
腕環、指環、ブレス其他紳士淑女用貴金屬、美術品は悉く加奈陀及び合衆國の信用ある製品のみを取揃へて居ます

柱時計
目醒時計其他金屬製美術品は日本製確實堅牢な品物を撰み直接輸入したものが澤山あります

漆器陶磁器
白人向及び日本人御家庭向各種取揃へてあります

玩具品
贈物用御家庭用として日本製堅牢なる珍らしいものが色々到着

賣藥
本店は東京星製藥會社と加奈陀一手販賣を特約して其製品は悉皆取揃へて居ます就中婦人の特効藥「婦人血の道藥」腸胃の頓服藥「ホシコロダイン」は殊に效能顯著なものでありますし賣藥と化粧品いくらでも御望ゐより御賣致します

修繕金銀細工
高價な品物を不熟練な技術で扱ふ程危險な事はありません本店は此點ゐ殊に注意して丁寧迅速に御用に應じます
新西院市コロムビア街八〇九（シー、ビー停車場前）
中村時計商會
電話一〇六九エル
店主　中村助次郎

忘れ見のがしなき樣！
場所　リバースインレット
マクタビッシュ、キャナリー
加奈陀沿岸第一の場所
カントラクト數廿艘一網は新規の物
尙他にデーウォーク澤山有之候
前年に出で下されし方々は勿論新契約御希望の方はバウエル街三三二、電話シー六四六七に奥村事務所へ御申込候
奥村事務所

宮地正次郎
ブリチシユ、コロムビア州公告
一千九百十八年度人頭稅は目下納稅期なれば公認收稅吏の要求により支拂ふべし
州稅務官
フランク、バーネット、ジユニアー

御禮廣告
私儀歸朝日留守中は大方樣の御厚情を忝ふし殊に愚妻死去仕り候節は一方ならざる御懇志に預り申候段拜謝の辭も無之厚く御禮申上候尙今後共何卒相變ず御愛顧の程伏して奉希上候先は不取敢乍略儀以紙上を御禮を兼ね御挨拶申述べ候
四月十三日
いさみ事
垣立卯三郎

御禮廣告
昨夕歸晩仕候に就ては留守中誠に一方ならぬ各位の御引立を蒙り有難奉深謝候尙今後共何卒相變ず御愛顧の程伏して奉希上候先は不取敢乍略儀以紙上を御禮を兼ね御挨拶申述べ候
四月十三日
井上德一

廣告
バーベリーバーク藥木皮
例年の通り精々間多少に不拘御出荷被下度候尙山の買入等ゐは充分御盡力可仕候又製作方御不案內の方には敎示可申上候
新西院市ブラッキー街十三番
郵函六一五、電話二五二
益田德平

申込
バンクーバー及ビ付屬スプルス山ソーミル
四弗半以上七弗
日給三弗半以上
二週間毎に支拂ひ運賃は會社支辨
マセット製材會社日本人部
金子
同
バウエル街二六一
街二三二半

代書
領事館證明願
▲他其寄呼子妻人用使
電話シー二七二番
街メイン市晩
九六一
所務事理代宮都宇
旋周及理代の切一するとに必要に間人邦留在
速迅　確正

大北鐵道人夫募集
日給一弗四十五仙
各セクション補缺募集
東洋貿易會社
支部西カドバ街四〇一
電話バウエル街出張所
濱垣事務所

大工至急入用
造船に經驗の有る大工高給にて至急十名雇ひたし御希望の方は前記ノ所へ御來談又は御照會下さい
造船業開業
新造船並に修繕一切
の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

日本行
船切符次
日本行に要する移民官並に領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速ゐ取扱申候
T. HAMAGAKI
261 Powell St. Vancouver BC

漁夫募集
●場所　ナースアランダル、キャナリー
委細は左記へ御照會被下度候
バウエル街三〇七中川商店方
井上德一

大安賣
レコード
最近の便船にて澤山の新譜晉入りレコード着荷致しましたから當分御勉强にて御注文に應じます
バウエル街五五八
電話ハイ一九七一
日加商會

公認下高原醫院
晩市バウエル街メーン街
電話「シーモア二五五五」
●平患にして入院を望む人
●六〇六號靜脈注射の需に應ず
●白人專門醫に紹介を望む
●傷病者にして政府及び保險會社に屆出の手續を要する人は當醫院を訪はるれば其便宜を得ます

桑港通信　十二日

◎米輸入解禁は確實

下院議員カーン氏の電報

種々なる浮說に惱まされ何れが眞か其の取捨に惑ひつゝある昨今の輸出入業者並びお其が顧客たる一般實用者に取り歡迎さる可き報は昨日桑港選出下院議員ジュリアス・カーンに依つて桑港米人商業會議所へ宛て打電されたそは

▲米の輸入禁　止に關する件で敢て米着しも米の輸入が禁止さるゝ當日即ち四月十五日以前に於て桑港の代表者、戰時通商局、關係外國大使等は米及び米の紛の輸入禁止されざるべき通告を受くべし

右電報に付渡邊商業會議所書記長は語るやう『思ふに米の

▲輸入禁止は　禁止品目第二表の發表されたる當時米の粉と同時に掲記一旦禁止品となりたるものならんも米のみは他の雜澤品等と異り一般生活上の必須品たる食料なれば若輸入業者以外に各方面より緩和運動を爲すもの出で殊には關係大公使の中よりも何等かの申出で等ありたるものゝらしく其の結果遂に中央

▲戰時通商局　は之れを輸入禁止品中より除かんとするに至り目下其が調査中に在りと想像さる電文の內容より立ち入つた推察を加ふればジュリアス・カーン氏の見込みでは先づ十中八九分迄は輸入禁止解除確實と見て居るかに想像させる兎もあれ大いに樂觀して可なりであらうと思ふ』云々。これで米國側の輸入禁止說は

▲一段落とは　なつた次第だが日本側の輸出制限乃至禁止說の方は何とも形が附いて居らぬ、桑港總領事館へは同胞輸入業者が入り代り立ち代り日參の態で『まだ返電が來ぬか』『證明はして貰へまいか』と問合はせてくるが扨て昨日も終日待ち佗びた返電が來なかつたゞあつて如何とも致し方無く

▲依然其儘と　なつてゐる然し之れに就て某輸出入會社の支配人は語るやう『米國の輸入禁止が必配が入らなくなつたと同時に日本の輸出禁止の一件も亦大したことが無いと觀察される、何となれば布哇や加奈陀と違つて米國では加州やテキサスで米が出來るから日本米を輸出せずもよからうと云ふ風說の傳ふる故國

▲農商務省の　輸出禁止なるものは唯だ其の意を得ない、成る程テキサス加州などで米は出るが夫れが直ちに十万在米同胞の食料として適當なものか一步讓つて適否は問はずとするも量に於て充分なものか否かぐらゐのものは日本の當局ともある筋へは解つて居らぬ筈はない從つてソンな無茶を云ふ

▲理由が無い　然らば輸出禁止の風說は何に依つて立てられたかと云へば第一は日本の米商が輸出米最多數次ぎに靴下の七十一萬五千十六足だと云ふ

羅府通信　九日

◎苺出荷の方針

▲理事會に於て可決

過般創立されたる南加日本人苺耕作者組合にては去る六日東九街の新事務所に於て理事會を開き左の各項を協議可決せる由

一、日々の標準價格は每朝十時迄有効とす

二、出荷の苺の全部ルースパックを實行―特別の注文にてバックする場合はクレーツ每に標準價格より廿五仙以上の相場を定むること

三、鑵詰會社其他苺取扱人に對しクレーツを返附せざる場合にはクレーツ每に三十仙を徵集す

四、目下交涉中の鑵詰會社との賣買契約は頗る有望にして特にアーモンド會社にては斤七仙ゐて日々一定の噸數を鑵詰とする樣承諾の通知ありたり尙は一層有力の契約を締結すること

五、每朝指定時刻後の殘品は組合とトラックを各市場に送り集むること

六、シップ苺は公平の態度を以て確實のシッパーと連絡を取り又北部苺組合へ直接シップの方法を取ること

七、木苺は各產出地の英町數取調の上キャナリーと交涉を開く事

八、尙は新組合員募集は幹事專ら其の任ゐ當り各地方の勸誘をなすこと

◎戰地に送られた、情の毛糸編物

△慥く可き大多數

昨年の暮れから本年にかけて米國婦人が多數電車の中や事務所で大きな手提袋を抱へて毛糸の編物をして居るのを見るが右に米國赤十字社の主唱で戰地に在る軍人に送るスウエターや帽子靴下等があるが四月一日發行の赤十字社機關紙の發表に依るに去る一月十八日迄に戰地に送附された諸毛糸編物製品が全部で三百四十一万〇三百六十二點に達したさうで中スウエターの百四十万二千九百二十四點が最多數次ぎに靴下の七十一萬五千十六足だと云ふ

急告

西海岸スプリング釣り出漁出發期は　明日頃　天候定まり次第出發仕度候ゐ付此段各位に通告仕候也
四月十二日
晩香坡市メイン街一八五
大出事務所
電話　シーモア三五九五

拔摩拔腹

マッサジ
專門科卒業
バウエル街一九一五
電話ハイランド一〇八
松居雅次郎
電話シーモア四三一エル

食料品一切

晩市バウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

時計　寶石類

△ウオルサム△エルジン等の機械弊店の品物は保險附、御氣に召さゞる場合は　時でもお金を返却致します
時計修繕も致します
弊店ゐは日本人店員黑田米三郎が御客樣方の御便利を計りますビシ、コラフラル、ローン商會
東ヘステングス街七七
電話シーモア一三一七

●質屋●

B.C. Collateral Loan Co Ltd.

破損ガスリン

エンジン又はせる其他の
機械をフヲキシー、アセチリン法にて鑄接ぎ修繕
メタル、ウエルド會社
電話シーモア四四七九
1050 Seaton St. City

御菓子並に祝餅

晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

◎御婦人用

スプリング　コート（新柄、流行形）
サンマー
スプリング　ハット
サンマー
飾付は必ずお氣に召す樣致します

◎お小供用

夏向ドレス並ゐスーツ、ハット
◎其他絹布、木綿地、ラシヤ地等スカートウエスト及びドレスに適當なる切地種々並に

◎男子用品一切

バウエル街三八二
澁谷商店
電話シーモア

382 Powell St. Vancouver, B.C.

代書其他一般代理

ギヤ編物機械
ハート編物機械
加奈陀日本人部
一手販賣　入澤善一
晩市メイン街二二五
電話シーモア二六六四

高等めし屋

アレキサンダー街五七八
敷島
（電話ハイランド二〇一三エル）

御旅館

室內清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉

磯谷自動車運送

晩市バウエル街三二八
山內商店內
磯谷留次郎
電話シーモア二〇六四

日本美術品

晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話シーモア六四一〇
西へスタングス街五七
支店（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア二二一三
グランビル街九三二
支店
電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

日本行ビクトリア出帆廣告

賀茂丸　四月廿七日午後
鹿島丸　五月八日午後
香取丸　五月廿九日午後

晩香坡より御乘船の方には晩香坡府間無料にて滊船切符發上候上記の滊船は就れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候

日本郵船會社

バンクーバー　ビクトリア
同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部
メイン街一〇二
一手取次
アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

シアトル出張所

日本行ビクトリア出帆廣告

賀茂丸　四月廿七日午後　晩香坡より御乘船の方には晩香坡府間無料にて滊船切符發上候上記の滊船は就れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
鹿島丸　五月八日午後
香取丸　五月廿九日午後

齒科醫會

晩香坡
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
バウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル
バウエル街二五二（六號室）
谷內齒科醫院
東カドバ街四一六
中島野村
齒科醫院
電話ハイ一四〇三エル

製造

卸小賣
晩市バウエル街四二一
板熊

蒲鉾

糸こんにやく
製造
晩市メイン街二二五
電話シーモア二六六四

生魚、靑物類

鑵詰一切　蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御屆け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

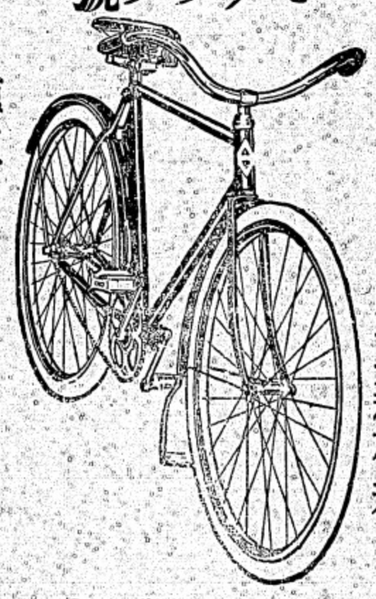
和洋雜貨並に食料品一切

晩市西第五街二二一
電話フェヤ二一九七
丸野精米商所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

書籍雜誌賣藥卸小賣各種新刊小說

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
「送金は書留にて願ます」
各雜誌郵送無料
バウエルル街三五七
電話シーモア一五八一
內田書店

モナツク號



モナック自轉車新荷着
自轉車はモナックを使用なさい
晩市バウエル街一〇二三
電話ハイランド一七六〇
關根金物店

男女洋服裁縫並にぜんたくプレス

晩市メーン街二二二
相星洋服店
電話シーモア二三七六

日本雜貨及び食料品販賣

プリンス、ルパート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六
電話グリン五一六

▲洋食▼

▲弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して廉價なる事です▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

サンルーム

各室共湯水及びヒーターの設備あり
晩市バウエル街三六六番
谷口熊太郎
電話シーモア二九九六

新鮮ミルク

クリーム　バター　配達
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
電話ハイラ一五四
スター牛乳舍
國久輸

御華客樣の御引立お依り日增繁榮

お起き候段感謝に不堪候扨而弊亭事從來御婚儀迎送其他の御酒宴に廣く御用命に應じ申候處禁酒法實施以來御料理酒類に改良を加へ御飯珍味を旨とし調理致候結果實お豫想外の御賞讚を受け候へば茲に平素の御眷顧に酬ひん爲更に奮發一層大勉強に調理可仕候間何卒倍舊御愛顧御引立の程伏而奉願上候
晩市バウエル街二六四
電話シーモア四三九八

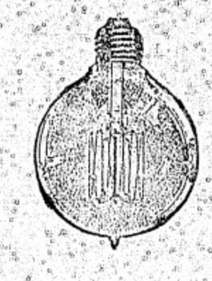
○万

男女洋服裁縫
並に洋服仕立
精々念入りに達調可仕候
バウエル街三五五
あし川洋服店

男女洋服新調

晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

氣電一唯街人本日市晩



賣販一品切電氣品

負請繕修に並
付備ブイパ水斯瓦
三四二街エウバ
松平・下木
迅速……精確……安價